

Запад с ужасом думает о победе сторонников жесткой линии

"Санди Таймс", 14 марта 1993 года

Джеймс Эдемс и Мэри Колвин

Запад готовится к худшему. Президент Билл Клинтон начал отдаляться от президента Бориса Ельцина, а представители Великобритании изучают возможность на случай прхода к власти нового жесткого руководства.

Возможность того, что российского президента заставят уйти с поста привела к настороженности и бессипию Запада. Представители Великобритании считают, что шансы Ельцина выжить в качестве президента малы, а старшие советники Клинтона рисуют апокалиптические картины России, оставшейся без этого реформатора.

Каков бы ни был исход, Америка страстно стремится поддержать победителя. Клинтон критиковал Джорджа Буша за затянувшуюся поддержку Михаила Горбачева; теперь он пытается сделать все возможное для того, чтобы Вашингтон смог поддерживать хорошие отношения с тем, кто будет у власти в Москве.

Когда на прошлой неделе его спросили, удержится ли Ельцин у власти, Клинтон постарался избежать прямого ответа. "Я считаю, что он - законно избранный президент России и истинный демократ, и что он руководит страной, которая мужественно пытается сделать две вещи: во-первых, избавиться от коммунизма и создать рыночную экономику, а во-вторых, сохранить истинную демократию. Это трудная задача".

Внутри администрации существует несогласие в отношении того, останется ли Ельцин у власти, и если да, то какую форму примет возглавляемое им правительство. Агентство контрразведки, по традиции придерживающееся более пессимистичного взгляда на Россию, утверждает, что Ельцину пришел конец. Некоторые эксперты ЦРУ считают, что скорее всего произойдет правый переворот, другие же склоняются к тому, что Ельцину удастся добиться компромисса.

Британское правительство боится Руслана Хасбулатова, спикера российского парламента. То, что Ельцин мог бы выжить ценой обращения к военным, воспринимается как меньшее зло. Если Ельцину удастся удержать власть, Дуглас Хэрд, британский министр иностранных дел, должен встретиться с ним в начале следующего месяца в Москве. "Он - сложившийся лидер", - заявил Хэрд вчера. "У него сильное влияние на людей, которые ему хорошо служили".

Sunday Times 14.3.93

West dreads win for hardliners

Reaction

by James Adams
Washington
and Marie Colvin

THE West is preparing for the worst. President Bill Clinton has started to distance himself from President Boris Yeltsin and Britain is studying options in case a new hardline leadership should emerge.

The prospect of the Russian president being ousted has left the West wary and impatient. Britain views the chances of Yeltsin surviving as executive president as slim while Clinton's senior advisers paint an apocalyptic vision of Russia without the reformer.

Whatever the outcome, America is desperate to back a winner. Clinton criticised George Bush for sticking too long with Mikhail Gorbachev; now he is trying to ensure that Washington will be able to maintain good relations with whoever rules in Moscow.

When he was asked last week if Yeltsin would survive, Clinton was careful to avoid a direct answer. "I think that he is the duly-elected president of

Russia and a genuine democrat - small 'd' - and that he is leading a country that is trying bravely to do two things: one, escape from communism into market economics; and second, to preserve real democracy. That's a tough job."

There is disagreement within the administration about whether Yeltsin will survive, and if he does, exactly what form his government will take. The Defence Intelligence Agency, which traditionally takes a more pessimistic view about Russia, is arguing that Yeltsin is finished. Some experts in the CIA believe a right-wing coup is certain while others argue that Yeltsin will manage to work out a compromise.

The British fear Ruslan Khasbulatov, Russia's parliamentary speaker, Yeltsin's survival at the cost of calling on the military is regarded as a lesser evil. Should Yeltsin survive, Douglas Hurd, the foreign secretary, is expected to meet him in Moscow early next month. "He's a very accomplished leader," said Hurd yesterday. "He has a strong hold on the people who he has served well."

162

25. APR 1994 * 01934